

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229332

28.12.2018-13:54

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 15.117

CONTAINER ID: LB SC629

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO. -CUST. REF.NO. -VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7173043 04.01.2019 010	2501440035 2501440035 P: 7 - P: 63 - P: 7 -	945	PC	S/	Speed Gear 1st cp1 GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500039990 180212331 5008870491 A006
7173044 04.01.2019 010	2501440735 2501440735 P: 6 - P: 54 - P: 6 -	810	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1 GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500039990 180212332 5008870495 A007
7173045 04.01.2019 010	2501652100 2501442850 P: 1 - P: 12 - P: 1 -	72	PC	S/	Ring Gear GETRAG Sonstige 72 TBA-500086 0 TBA-500081 0 TBA-500085	5500040350 180212333 5008870519 A011
7173046 04.01.2019 010	2506444735 2506444735 P: 2 - P: 12 - P: 2 -	144	PC	S/	Input Shaft Outer GETRAG Sonstige 72 TBA-500086 0 TBA-500084 0 TBA-500085	5500039990 180212334 5008870521 A015
7173047 04.01.2019 010	2506526935 2506526935 P: 1 - P: 8 - P: 1 -	160	PC	S/	Output Shaft 1 GETRAG Sonstige 160 TBA-500086 0 TBA-500082 0 TBA-500085	5500041683 180212335 5008870522 A016
7173049 04.01.2019 010	2501441035 2501441035 P: 11 - P: 99 - P: 11 -	1.485	PC	S/	Speed gear 3rd GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500039990 180212336 5008870523 A018
7173050 04.01.2019 010	2501441435 2501441435 P: 5 - P: 5 - P: 60 -	1.560	PC	S/	speed gear 4th cp1 GETRAG Sonstige 312 TBA-500086 0 TBA-500085 0 TBA-500079	5500039990 180212337 5008870524 A02

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
1-15 ausschließlich y compris et 21+22

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Sendung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11																																						
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Uzu Modugno Land/Pays Italien 28/12/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uzu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 28/12/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																																						
6 (Kanzelchen u. Nummern) Marques et numéros SHPMT-REF-NO 229332		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 72	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 15.377	12 Umlang in m³ Cubage m³																																	
13 Anmerkungen des Absenders Instructions du donneur d'ordre GETRAG B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg		19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht/Prix de transport Emballungen/Emballages Zwischensumme/Somme Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Autres		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Güteempfehlung Recommandation des marchandises 02 GEN 2019																																		
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'franchissement Frei/Franc Unfrei/Non franc		21 Ausgeföhrt in Expédié en Rosenberg		22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur RMS3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																																
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		26 Vertragspartner des Frachtführers Parties contractantes du transporteur		27 Amtliches Kanzelchen Timbre officiel Ktz Anhängen		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table border="1"><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Mit Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Mit Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table border="1"><thead><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Mit Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>	Art	Anzahl	Kein Tausch	Mit Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Mit Tausch																																					
Euro-Palette																																								
Gitterbox-Palette																																								
Einfach-Palette																																								
Art	Anzahl	Kein Tausch	Mit Tausch																																					
Euro-Palette																																								
Gitterbox-Palette																																								
Einfach-Palette																																								
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																								

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la rubrique Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupes d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir annexes précises dans l'Annexe 6.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 18-011112 vom 28.12.2018



18-011112

Ludwigsburg, 28.12.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 02.01.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 28.12.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7173043	72	COLLI	Getriebeteile	15.117	
2	7173044					
3	7173045					
4	7173046					
5	7173047					
6	7173049					
7	7173050					
8	7173051					
9	7173052					
10	7173053					
11	7173054					
12	7173055					
13	7173056					
14	7173057					
Summe: Total:		72,00 COLLI		15.117,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tariffilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t				

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

02 GEN 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"